

2006年5月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

暂定议程草案议题 15

粮食和农业植物遗传资源国际条约

管理机构第一届会议

2006年6月12—16日，西班牙马德里

关于全球行动计划实施情况的报告

目 录

	段 次
I. 引 言	1—2
II. 全球行动计划的实施情况	3—9
III. 监测全球行动计划的实施	10—14
IV. 全球行动计划实施的促进机制	15—19
V. 促进机制对国际条约供资战略的潜在贡献	20—23
<i>附录 I:</i> 支持第二份世界粮食和农业植物遗传资源状况报告编写过程，包括对监测全球行动计划的实施逐步采用新的监测方法所需要的预算外资源费用估算	
<i>附录 II:</i> 全球行动计划实施促进机制的运作计划草案	

为了节约起见，本文件印数有限。请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从因特网 www.fao.org 网站获取。

I. 引言

1. 粮食和农业遗传资源委员会(委员会), 代理粮食和农业植物遗传资源国际条约(国际条约) 临时委员会在 2004 年 11 月举行的第二次会议上要求秘书处准备一份对粮农组织有关粮食和农业植物遗传资源的整个工作以及其它相关机构的工作的一份分析, 其中包括国际条约实施情况、粮食和农业植物遗传资源保存及可持续全球行动计划(全球行动计划)、实施全球行动计划的促进机制、国际农业研究磋商小组系统和全球作物多样性信托基金方面的工作, 以便确定所涉及的财政和人力资源, 使管理机构能够就人力和资金需要作出决定¹。

2. 按照上述要求, 本文件提供关于全球行动计划实施情况, 其监测和促进机制及粮农组织正常工作计划和预算分配的资金, 包括职员薪金和可能需要的预算外资金以及促进机制对国际条约供资战略贡献方面的信息。

II. 全球行动计划的实施情况

3. 委员会在 2004 年 11 月举行的第十届例会上审议了《关于粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用全球行动计划实施情况的国别进展报告》²的文件。国别进展报告表明原生境保存活动总体上有了进展, 特别重点是几乎完全由国家预算供资的粮食和农业植物遗传资源调查和登记以及由国际强有力支持的针对农场管理和改进的活动。该报告还指出, 需要对报告的关于协助农民在出现灾害的情况下恢复易受灾地区(如非洲)农业系统的活动水平较低给予特别关注。报告还强调, 应对这些国家建立信息系统进展缓慢, 包括登记灾后能够恢复的当地种质给予进一步注意。委员会从国别进展报告中注意到, 作物野生亲本在欧洲、非洲和亚洲及太平洋区域得到更大的关注, 受到捐助方的更多支持。

4. 国别报告还指出, 某些地区保持甚至加强了在以前的监测活动中观察到的非原生境保存活动的积极趋势。然而, 报告强调指出, 除欧洲和亚洲及太平洋区域的国家以外, 各国对其更新收集品的能力表示关切, 这一活动目前几乎未得到外部支持。非原生境收集品特性描述的水平总体上也仍然较低, 尽管亚洲及太平洋区域和欧洲区域开展了大量工作。应加强考虑网络协助各国开展在国家一级不能得到充分支持的活动, 尤其是能力建设活动。

¹ CGRFA/MIC-2/04/REP 第 25 段。

² CGRFA-10/04/Inf.6

5. 报告得出结论认为，随着各国报告预算削减和人员减少，非原生境保存的长期供资面临风险。
6. 最后，报告指出，非原生境和原生境保存活动的水平与大量加强与粮食和农业植物遗传资源利用相关的国家能力不相称。
7. 委员会对报告的总体看法表示赞赏，指出能力建设方面的援助仍然是一个关键问题，并要求相关机构对这种援助的申请作出积极的回应。委员会还注意到全球行动计划实施程度方面的区域差距日益增加，并认为应促进在区域和国际层面分担任务的举措³。
8. 关于全球行动计划实施情况的下一份进展报告应由委员会在 2007 年举行的下一届例会上审议。
9. 自通过全球行动计划以来，粮农组织利用大量正常计划预算促进、方便和监测该计划的实施，包括向委员会及其粮食和农业植物遗传政府间技术工作组提供支持。在 2006-2007 两年度期间为粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用活动分配了总额为 2,621,000 美元的正常预算，其中包括职员的薪金。还为支持国际条约包括全球行动计划及其它辅助成分分配了 2,875,000 美元，并向其秘书处分配了 1,124,000 美元的追加预算⁴。粮农组织向委员会的每届会议报告相关的活动，包括支持全球行动计划的直接实施。

III. 监测全球行动计划的实施

10. 委员会在 2004 年举行的第十届例会上认识到在规划、重点确定和筹措财政资源支持国家植物遗传资源计划方面建立一个监测全球行动计划实施的有效系统的重要性⁵。委员会在该届会议上审查了为监测全球行动计划实施情况确定新方法方面的进展情况，这种方法促进由国家推动的参与性能力建设过程，导致最后建立国家信息共享机制。
11. 委员会承认新方法成功的示范阶段及其评价。委员会通过了 *监测粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用全球行动计划实施情况的指标和报告格式*⁶文件中

³ CGRFA-10/04-REP 第 25 段。

⁴ PC 95/3, 《修订的 2006-07 年工作计划和预算》。

⁵ CGRFA-10/04/REP 第 26 段。

⁶ CGRFA-10/04/Inf.5。

介绍的监测全球行动计划实施情况的修订指标和报告格式。委员会支持各国采用新的监测方法，以便将这些监测活动与编写第二份《世界粮食和农业植物遗传资源状况报告》相结合。委员会请未来收获中心在这两个进程中与粮农组织合作。

12. 在 2005-2006 年，粮农组织与国际植物遗传资源研究所合作向 28 个国家提供了技术援助⁷，发起了由每个国家涉及植物遗传资源（原生境和非原生境）保存及其利用的广大利益相关方参与的机构能力建设进程。这些进程的结果是，在 16 个国家建立了植物遗传资源信息共享和资源规划的国家机制，包括在国家一级对粮食和农业植物遗传资源状况进行战略评估。这些参与性机制已成为并加强了现有政策咨询或决策机构，如国家遗传资源委员会，或提高了对其建立的认识。

13. 正如以前报告的那样⁸，80—120 个国家每一国家采用新的监测方法和编写国别报告所需要的财政资源估计为 25,000 美元，即从现在起至 2007 年为 2,000,000 美元至 3,000,000 美元。逐步采用新的监测方法的活动和费用已经与编写第二份世界粮食和农业植物遗传资源状况报告有关费用相结合，并在附录 I 中列出供参考。从若干来源，包括从加拿大、意大利、日本、挪威和荷兰政府收到了总额为 597,000 美元的预算外捐款。

促进粮食和农业植物遗传资源的可持续利用

14. 通过利用植物育种技术，包括有关的生物技术和参与性方法促进植物遗传资源的可持续利用是全球行动计划的一个主要目的，也是粮食和农业植物遗传资源国际条约主要信托基金的一个目的。委员会在第十届例会上认识到需要加强发展中国家的植物育种能力⁹。粮农组织与国际农业研究磋商小组各中心和其它利益相关方合作，并利用正常预算和预算外资金一直在评估各国的植物育种能力，确定投资的不足和机遇，并制定加强这种能力的战略。已在 40 多个国家进行评估。粮农组织的调查认定的两个主要需要是在应用植物育种方面受到培训的育种人员缺乏充足的数量以及缺乏植物育种计划的长期供资。作为回应，粮农组织与伙伴正在发起全球植物育种能力建设举措，作为一种公共和私营部门伙伴关系而提出，通过“轻度协调机制”进行工作，加强发展中国家的能力，通过粮食和农业植物遗传资源的可持续利用提高其农业生产力。

⁷ 阿尔及利亚、阿塞拜疆、孟加拉国、玻利维亚、古巴、捷克共和国、厄瓜多尔、埃及、斐济、加纳、印度、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、老挝、黎巴嫩、马来西亚、马里、摩洛哥、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、斯里兰卡、坦桑尼亚、泰国、乌兹别克斯坦和越南。

⁸ 文件 CGRFA-10/04/5.2 附录 I。

⁹ CGRFA-10/04/REP, 第 33 段。

IV. 促进全球行动计划的实施

15. 委员会在第十届例会期间讨论了在粮农组织建立全球行动计划实施促进机制的问题，指出急需加强各国实施该计划的能力¹⁰。

16. 委员会支持促进机制的目标、运作原则、活动及运作结构¹¹。委员会认为促进机制应提供关于粮食和农业植物遗传资源的信息，促进和催化新的伙伴关系，提高各级对植物遗传资源作用和价值的认识，并协助利益相关方制定和包装项目建议。促进机制的伙伴必须避免在制定和包装这些项目建议中的潜在利益冲突。

17. 委员会认为促进机制的目标应为促进全球行动计划的实施，并鼓励为此筹措技术和财政资源。促进机制尤其应利用监测全球行动计划实施情况的结果，协助确定实施方面的缺陷和重点。

18. 为促进机制提出了一项运作计划草案，确定了开展拟议活动所需要的正常预算拨款和预算外资源。该计划由粮农组织与国际植物遗传资源研究所联合准备，列在本文件附录 II 中。粮农组织和国际植物遗传资源研究所为支持这些活动提供了高达 80 万美元中期拨款。

19. 尚未证实粮农组织可以筹集所需要的全部预算外资源，但粮农组织以有限的资源已开始与其它伙伴合作开展一些选择的活动。2005 年 6 月举行了一次促进机制伙伴的会议，以确定由其正常预算供资开展的具体活动。从德国收到的预算外资源能够开始关于开发一个粮食和农业植物遗传资源信息门户网站的工作，包括按委员会商定的意见开发一个关于供资来源的数据库。需要额外的预算外资源，以便开始实施委员会核准的其它活动。

V. 促进机制对国际条约供资战略的潜在贡献

20. 委员会在第九届例会上认为，通过建立促进机制重新努力推动全球行动计划的实施，应借助条约的通过所形成的势头。该促进机制应高度重视帮助制定将由国际条约的管理机构通过的供资战略。取得的经验将促进条约在生效后的实施，并可酌情促进其供资战略。然而，委员会指出不应混淆委员会与国际条约管理机构的作用，促进机制与国际条约供资机制的活动也不应重叠¹²。

¹⁰ CGRFA-10/04/REP, 第 27 段。

¹¹ CGRFA-10/04/REP, 附录 F。

¹² CGRFA-9/02/REP, 第 29 段。

21. 委员会在第十届例会期间要求粮食和农业植物遗传资源工作组“确定粮农组织开展的活动并对此提出建议，包括通过其委员会，支持国际条约管理机构与条约支持成分有关的工作，以经济有效和合理的方式向前推进”。粮食和农业植物遗传资源工作组于 2005 年 10 月 26—28 日举行会议，指出全球行动计划实施的促进机制成功与否取决于是否有能力以互补的方式开展活动以及与国际条约的实施不会重复。工作组建议：

- a) 促进机制应定期向委员会及其植物遗传资源工作组报告活动。这些报告应包含有关利益相关方所确定的行动重点的信息，尤其利用监测全球行动计划实施的结果，以及根据利益相关方的要求在促进机制的帮助和协调下制定的项目建议；
- b) 在此基础上，委员会可向国际条约的管理机构提出重点活动，供酌情根据供资战略予以考虑；
- c) 促进机制应考虑管理机构根据供资战略确定的重点和开展的活动¹³。

22. 供资机构的运作原则规定，将由委员会提供促进机制方面的总体指导。尽管委员会成员与条约的成员不同，委员会就全球行动计划的实施所提出的建议，尤其与缺陷、障碍和共同重点确定相关的建议可能对条约供资战略实施和供资目标确定方面的决策过程有很大的相关性。

23. 一旦全面运作，促进机制根据这一总体运作框架开展的具体活动可能对管理机构在今后尤其根据全球行动计划制定重点活动的政策和标准、供资战略的计划和方案具有重要价值。他们还可以协助制定一个连贯一致的能力建设、技术转让和信息交流框架。

¹³ CGRFA/WG-PGR-3/05/REPORT, 第 13 段。

附录 I

**支持第二份世界粮食和农业植物遗传资源状况报告的编写过程，
包括逐步采用监测全球行动计划实施的新的监测方法所需要的
预算外资源费用估算¹⁴**

项目	费用(美元)	计算	估计提供的资源(US\$)	用途和说明
职工费用	135 000	16 月一般服务 加6个月 P2/P3 级官员	0	协助秘书处协调过程
为监督全球行动计划的实施制定国家信息分享机制	2 500 000	大约100个国家 @25000/国家	960 000	对每个国家三个利益相关方研讨会和对所有发展中国家采用新的监测方法的国内能力建设的支持
区域会议	320 000	4个区域 每个区域一次会议 (非洲、中西亚及北非、亚太、拉美加) @80000/区域 / 会议。	80 000	审查国别报告准则草案，举行两次区域会议，准则目前已审定。无需再对该项活动进一步拨款
制定国家植物育种战略	200 000	大约50个国家 @4000/国家	54 000	支持与个别国家磋商，评估国家能力和需要，并协助制定国家植物育种战略和计划
	40 000	四个研讨会 @ 每个10000	25 000	一些国家之间仔细制定方法和分享成果
编写国别报告	250 000	大约50个国家 @5000/国家	100 000	对举行国家研讨会或与利益相关方磋商提供部分支持

¹⁴ 利用文件 CGRFA-10/04/5 Add.1 附件 I 改编。

项目	费用(美元)	计算	估计提供的资源(US\$)	用途和说明
技术咨询	270 000	9个分区域 @30000/分区域；每个2-3个月薪酬，再加旅行	66 000	就利用通过的准则准备国别报告向各国提供建议和援助,包括确定和吸收利益相关方,以及协助组织和落实区域会议。
区域会议	320 000	4个区域(非洲、中西亚及北非、亚太、拉美加) 每个区域一次会议 @80000/区域/会议。用于发展中国家与会和组织会议支出	0	讨论国别报告中提出的与世界粮食和农业植物遗传资源状况有关的区域问题;确定实施和/或进一步修订全球行动计划的共同需要。
开展主题背景研究	400 000	10个主题研究 @40000/研究	0	支持进行主题研究和其它必要的背景材料并为编写报告举行专家会议。将按照委员会确定的重点进行
合计	4 435 000		1 285 000	

附录 II¹⁵

全球行动计划实施促进机制的运作计划草案

为支持这些活动，粮农组织和国际植物遗传资源研究所提供了高达 800,000 美元的中期拨款。这是除下表指出的预算外需要以外的另外拨款。

运作活动 (委员会商定)	行动	时间 (所有活动在粮食和农业植物遗传资源政府间工作组商定后开始)	促进者 (目前促进机制的伙伴是粮农组织、国际植物遗传资源研究所和全球农业研究论坛)	示意性预算外资金需要 (以千美元为单位) 2005-2006年
1. 提供以下方面的信息： i) 财政、技术、材料和信息资源的来源 ii) 利益相关方之间的联系 iii) 捐助方和接受方的重点、作用及条件 iv) 最佳规范和标准及程序 v) 成功事例 vi) 制定网络 vii) 计划、承诺、目标和指标 viii) 关于实施计划的资源的其它信息 (活动 A)	开发一个门户网站，作为这些信息的一个进入点。当不能从门户网站获取信息时通过其它方式提供信息。	2006年	促进机制伙伴	200
2. 促进和催化实施全球	促进举行会议和对话，为	每年一次会议	促进机制伙伴	100

¹⁵ 按照 CGRFA-10/4/REP 附录 F 中指出的委员会的决定，根据 CGRFA-10/04/5 附件 I 修改。

行动计划的新的伙伴关系 (活动B)	广范的利益之间创造机会，涉及捐助方和接收方、国际组织、民间社会组织，包括农民组织和基金；植物育种和种子部门；其它私营部门的利益。			
3. 促进各级对植物遗传资源作用和价值的认识，以便将植物遗传资源纳入主流活动。(活动C)	制定加强对植物遗传资源认识的战略，包括确定目标对象、机遇和活动。	2006年	促进机制伙伴	175
4. 根据要求协助利益相关方避免利益冲突，制定项目建议和一揽子建议，以提高其质量，包括促进更广泛层面的行动规划(按作物、主题领域和/或区域)。(活动D)	制定一揽子项目建议，以： i) 评估全球行动计划的状况和实施情况 ii) 确定需要和不足 iii) 协助确定里程碑和目标 iv) 吸收广范的利益相关方参加	回应各国和利益相关方的要求	促进机制伙伴	200
运作活动A-D合计				675